

## Feliz Natal Próspero 2013

James Morrison no Marés Vivas

pág. 3

Tradições de Natal para todos os gostos

pág. 10 a 15

Livros e vacinas gratuitos

pág. 17

SÁBADO | Cine Teatro Brazão  
**‘Conta-me Histórias’ com João Pedro Pais**

pág. 5

Festas Felizes a Clientes e Amigos

*Francisco Vieira Catering é uma empresa de eventos com uma longa experiência no ramo, habilitada para exercer com excelência um serviço personalizado, com requinte, qualidade e tradição da boa cozinha portuguesa*



FRANCISCO VIEIRA CATERING

Rua do Carvalheiro, 123  
4405-734 Madalena  
Vila Nova de Gaia

227 132 529 tel | 227 126 472 fax  
contacto@franciscovieira.pt  
www.franciscovieira.pt

# Natal com Arte

Perosinho organiza um programa que estimula e valoriza o potencial das pessoas e instituições da freguesia.

Na exposição de artesanato, postais de Natal e fotografia, aberta ao público de 8 a 27 de Dezembro, o salão nobre transforma-se em galeria e recebe os postais de Natal dos alunos das Escolas, uma instalação e fotografia da Joana Costa, que concluiu o curso de belas artes.

No artesanato Joaquim Moreira expõe miniaturas fidedignas da Igreja Paroquial e da Capela do Senhor da Pedra; as casas de xisto de Francisco Santos impressionaram pela boa execução técnica. Temos ainda os trabalhos em madeira de Fernando Lavrador, com pequenos cofres e quadros da vida campestre com toques de realismo mágico e ainda caixas com pirogravura e modelação de chapa de estanho, apresentados por José Lopes.

Todos os artesãos, já expuseram a solo, em anos anteriores; a qualidade dos seus trabalhos permitem a sua apresentação relevante em



qualquer lugar e espaço do país.

Os premiados no concurso do Postal de Natal foram Marta Silva, Rita Silva e Carolina Cardoso que receberam vales de • 50,00; • 30,00; • 20,00, respetivamente, para adquirir material escolar.

Presidiu e abriu a exposição o presidente da Assembleia Municipal, César Oliveira, que enalteceu a ação de proximidade que a Junta de Perosinho promove ao revelar os trabalhos de artistas e artesãos da freguesia.

Ramos Pais, enunciou as outras atividades que compõem o programa de Natal. O concerto um "Conto de Natal", dedicado às crianças das escolas. O Concerto de Natal na Igreja Paroquial, e ainda a ajuda alimentar a cerca de 120 famílias mais carenciadas.

Nas próximas duas semanas seguir-se-ão as visitas organizadas à exposição pelas Escolas de Perosinho e pelo Centro Social, gravando nos espíritos, em especial das crianças, impressões e sensações artísticas e culturais.

**Proclima**  
Indústria de Produtos de Alumínio Lda.

**Boas Festas a clientes e amigos**

**JANELAS BETA®**  
**ACESSÓRIOS CAIXILHARIA / ALUMINIO**  
**PEÇASTÉCNICAS PARA INDÚSTRIA**

Rua Norton de Matos - Gulpilhares Apartado 55 Valadares  
4406-901 Vila Nova de Gaia Telef. 227 536 110 Fax 227 536 116  
[www.proclima.pt](http://www.proclima.pt) - email: [proclima@proclima.pt](mailto:proclima@proclima.pt)

**picanha à brasileira**  
**serviço take away**  
(todos os pratos)

 **Braseiro 4 Caminhos**  
desde 1993

**Tel. 227 722 022**

Rua Tenente Valadim, 852 Canidelo  
4400-323 Vila Nova de Gaia  
[geral@braseiro4caminhos.pt](mailto:geral@braseiro4caminhos.pt)

**Boas Festas a clientes e amigos**

 **Faustino Sousa -**  
**Construção Civil, Lda**



**Boas Festas a clientes e amigos**

**ENCARREGA-SE DE TODOS OS**  
**TRABALHOS DE CONSTRUÇÃO CIVIL**

Rua da Lagoa Caixa n.º 213 | 4415 - 597 Crestuma  
Telefone: 22 763 47 17 Telemóvel: 91 758 2681  
Email: [geral@faustinosousa.com](mailto:geral@faustinosousa.com)

**Boas Festas**



**FUNERÁRIA**  
MARTINHO GOMES LDA.

Rua Costa Couto 13, 4415-203 CARVALHOS  
Telf. 227 822 240 / 227 634 740 - Fax. 227 822 240  
Tlm. 917 257 623 - Email: [funermartinho@gmail.com](mailto:funermartinho@gmail.com)

# James Morrison no Marés Vivas

James Morrison sobe assim no dia 19 de Julho pela primeira vez ao palco principal do Festival Marés Vivas '13, para um concerto emocionante e onde a voz rouca do cantor e guitarrista britânico não deixará de estar presente para embeijar o público festivo.

E por mais vezes que James Morrison tenha pisado os palcos nacionais, nunca será demais a presença desta estrela mundial naquele que é o maior festival de Verão do Norte... o cariz do cantor e a forma como se entrega de corpo e alma em cada concerto prometem um momento de euforia e ovação por parte dos fãs.

Com temas que perduram agradavelmente no tempo, como "You Give Me Something", "Wonderful World" ou "Broken Strings", irão seguramente fazer parte do alinhamento. Bem como vários temas do seu último álbum "The Awakening", editado em Setembro do ano passado: temas como "Up" cantado com Jessie J. e "I Won't Let You Go" serão seguramente dos mais esperados.

O sucesso de James Morrison começa no ano de 2006, aos 21 anos de idade lança o seu álbum de estreia "Undiscovered" e dessa forma alcança os primeiros lugares do top em todo o mundo, tornando-se mundialmente uma estrela da música pop. "You Are Give Me Something" foi o single que lhe granjeou o sucesso comercial e ainda três nomeações para os Brit Awards - arrecadando o galardão de Melhor Artista Britânico.

Já em 2008 edita "Songs For You, Thruths For Me", o segundo álbum da sua carreira e que uma vez mais lhe garante o acesso directo ao número um do top britânico. Muito se deveu também ao dueto com a luso-canadiana



Nelly Furtado com o tema "Broken Strings".

Surpreendeu o público recentemente com o seu terceiro álbum "The Awakening" - um álbum que se inspira no falecimento do seu pai e na sua experiência enquanto pai também.

Espera ao público do Festival Marés Vivas '13 um concerto recheado de melodias pop que nos irão inspirar a todos.

**REVISÃO BASE 30€**

**DISCOS + CALÇOS 100€**

**REVISÃO GERAL 75€**

**CINTAS + BOMBITOS 90€**

**CALÇOS 45€**

**OFERTA EM TODAS AS REVISÕES**  
CHECK-UP, LIMPEZA DE ERROS E AJUSTE ELECTRÓNICO DA EMBRAGAGEM

**LUBRIFICANTES:**  
**LIQUI MOLY**  
**WURTH**

**MrSmart**  
especialista em smarts

A MrSmart já começou a preparar o teu final de ano!

**10%DESCONTO**

Para compras iguais ou superiores a 150€ até 31 de Dezembro!

**Boas Festas**

## ficha técnica

Nº de Registo: I.C.S. 111060

sede, redacção,  
administração  
av. república, 1711 s/l esq. tras.  
4430-206 vn gaia  
noticiasdegaia@net.novis.pt

[noticiasdegaia.wordpress.com](http://noticiasdegaia.wordpress.com)

tels.: 223 700 574/6 | fax: 223 700 576

tiragem média: 5000 exemplares

**nota:** os conteúdos dos artigos de opinião são responsabilidade de quem os assina

entidade proprietária e editor: **pressing - empresa jornalística comunicação e imagem, unipessoal lda. nif 506 583 422**

[pressing@net.novis.pt](mailto:pressing@net.novis.pt)

fotocomposição: **pressing**

impressão: **paço print, artes gráficas, lda.**

departamento comercial: **Lídia Oliveira**

director: Paulo Jorge Sousa **nif 210048913**

[paulojsousa@net.novis.pt](mailto:paulojsousa@net.novis.pt)

directores honorários: Fernando Sousa e Prof. Artur Villares

**chefe redacção:** Paulo Jorge Sousa

**redacção:** Andreia Caturna Martins (CP 7164); Vasco Silva Paulo.

Jorge Miguel Freitas (CO 429); Luís Morais Ferreira (CP 7349); Miguel Ângelo Luis (CO 1000); Olga Pinto (CO 1005).

**colaboradores:** Ademar Costa; Cláudia Oliveira; Cristina Silva; Danyel Guerra (CP 803); Elisete Marques; Ermelinda Mendes; Humberto Pinho da Silva; Isabel Andrade Monteiro; Jorge Amaral; José Barreto; José Duarte Amaral; Leonardo Júnior; Lúcia Pereira (CP 6958); Manuel Carvalho; Manuel Barbedo; Maria Graça Almeida; Nilce Costa; Nuno Filipe; Patrícia Correia; Paulo Tavares; Raul Martins; Tânia Tavares CP 4278; Vasco Silva Paulo.

## "Mãos à obra"



Realizou-se, no Centro de Formação da Associação de Solidariedade Social da Madalena, no passado dia 8 de Dezembro, a apresentação pública do projeto "Mãos à obra".

Esta apresentação contou com a presença de muitos voluntários, empresas que vão colaborar, sendo de realçar a presença do presidente da Assembleia geral, Carlos Cidade, e da presidente da direção da Associação de Solidariedade Social da Madalena, Elisa Oliveira, bem como do responsável do Fitness Gaia, Joel Freitas.

Este projeto, insere-se numa parceria entre esta instituição de solidariedade social, com Estatuto de Utilidade Pública e o Fitness Gaia, localizado na Vila da Madalena. Este projeto visa dar respostas a situações extremamente árduas de habitabilidade de menos jovens da Vila da Madalena.

De salientar que a primeira intervenção, terá início no próximo dia 10 de dezembro, numa habitação cujos moradores têm cerca de 70 anos de idade, sendo um dos elementos paraplégico e cuja habitação apresenta inúmeras carências mínimas de habitabilidade.

De referir a enorme consciência e responsabilidade social, por parte do Fitness, que desta forma responde de uma forma abnegada a uma situação bastante carenciada do ponto de vista social.

## Fasabikes em Laborim

Recentemente inaugurou em Gaia (Laborim) um espaço que oferece múltiplas possibilidades associadas ao ciclismo nas suas diversas modalidades, a Fasabikes.

Na inauguração compareceram todo o tipo de aficionados das bicicletas, cujo entusiasmo contagiou também alguns principiantes na modalidade.

Na Fasabikes pode encontrar bicicletas de marcas prestigiadas, entre as quais destacamos a representação da Lapierre e Orbea. Pode ainda adquirir acessórios diversos, fazer a manutenção da sua bicicleta ou simplesmente conviver com outros adeptos enquanto se delicia com um lanche.

Para breve outros voos se projetam neste espaço, sempre promovendo o desporto, o convívio e a comunhão com a natureza envolvente.



**NOTÍCIAS DE GAIA**  
jornal....  
siga-nos! :)



## Sociedade de Construções e Obras Públicas Aliança, Lda.

**Indústria Extractiva, Construção de Estradas, Terraplanagem e Construção Civil**

Travessa da Seada n.º 558 | 4415-343 Pedroso | Tlf: 227 641 735 / 227 451 578 | Fax: 227 649 109  
Aterro Resíduos Inertes: Rua do Pinheiro Manso n.º 652 | 4405 Canelas



\* Travessa de Sabariz, 398 — 4410-023 SERZEDO — V. N. GAIA

\* Telefone: 22 762 30 65 \* Fax: 22 762 69 23 \* Email: info@mendoncairmaos.com

### Uma empresa virada para o futuro

- \* caixilharia de alumínio lacado e anodizado \*
- \* trabalhos especializados em aço inox, cobre e latão \*
- \* ferro metalizado e lacado \*
- \* aço corten \*
- \* guilhotina \*
- \* quinadeira \*



# João Pedro Pais no "Conta-me Histórias"

O Cine Teatro Eduardo Brazão será a sala de estar de mais um "Conta-me Histórias", recebendo João Pedro Pais, no próximo dia 15 de dezembro, para falar entre outras coisas, sobre o seu mais recente trabalho "Desassossego".

Nascido no seio de uma família de músicos, em Lisboa, João Pedro Pais sempre demonstrou jeito para a música e conseguiu conciliar a sua atividade musical com outra paixão, o desporto, tendo-se tornado campeão por diversas vezes no estilo Greco-Romano.

Quando teve de optar, a música cantou mais alto. Participou no programa "Chuva de Estrelas", conseguindo chegar à fase final e, em 1997 lança o seu primeiro álbum "Segredos", onde temas como "Louco" e "Ninguém" catapultaram o artista para o reconhecimento nacional.

Em 1999 surge o trabalho "Outra vez" onde impera o êxito "Mentira". "Falar por sinais" surge dois anos mais tarde, de onde se destacaram "Um resto de tudo" e "Não há".

As vendas dos seus discos renderam-lhe a platina e, a sua notoriedade atravessa as fronteiras nacionais quando em 2003 é

convidado para garantir a 1ª parte da tournée ibérica de Bryan Adams.

Em 2004 lança o seu quarto trabalho de originais "Tudo bem", seguindo-se em 2006 um espetáculo "Lado a lado" com Mafalda Veiga, que resultou num disco ao vivo.

Em 2008, João Pedro Pais lança o álbum "A palma e a mão" que contou com a participação de amigos como Jorge Palma, Pedro Abrunhosa e Zé Pedro.

As participações no Rock in Rio e os concertos nos coliseus são momentos altos da carreira deste jovem artista, tendo a sua passagem pelo Coliseu dos Recreios ficado registada num CD/DVD lançado em 2010, uma edição de grande qualidade que rapidamente ascendeu ao 1º lugar do top nacional de vendas.

Surge agora o seu sexto álbum de originais, "Desassossego". Produzido por João Martins Sela e misturado por Adam Kasper, nome fundamental da cena internacional, que já trabalhou com Eddie Vedder, Pearl Jam ou Foo Fighters, "Desassossego" é composto por 10 belíssimas canções, que nos agarram logo ao primeiro verso e onde se confirma a inegável mestria



da composição de João Pedro Pais, que agora nos presenteia com a sua presença em Gaia para participar no "Conta-me histórias".

O ciclo "Conta-me Histórias" são sessões de conversa com os músicos convidados sobre o processo de criação de canções e a

importância que eles dão à Palavra. Conversas simples sobre o seu quotidiano, regadas com boa disposição e irreverência q.b. Os músicos fazem-se acompanhar da guitarra, piano ou algo o mais simples possível, intercalando a conversa, cantando seis a oito temas.

**A todos desejamos Boas Festas**

**AGÊNCIA FUNERÁRIA**

**SERVÍCIO PERMANENTE**

Funerais • Cremações • Translações

**SEDE:**  
Rua Rocha Silvestre, 301  
4430-512 V. N. GAIA - Oliveira do Douro  
Tel. 227 860 010 • Tlm. 916 997 492  
Fax. 227 860 011 funeraria.monteiro@gmail.com

**FILIAL 1:**  
Rua Heróis do Ultramar, 2146  
4430-432 V. N. GAIA - Vila de Andorinho  
Tel. 227 820 014 • Tlm. 916 997 492

**FILIAL 2:**  
Rua Soares dos Reis, 715/717, 8º D'Avô  
4400-317 V. N. GAIA - Mofarmude  
Tel. 223 752 727 • Tlm. 916 997 492

**José Ernesto Oliveira Ramos & Carlos Astério Oliveira Ramos**

**Consultores Imobiliários**

**Boas Festas a clientes e amigos**

R. Conselheiro Veloso da Cruz, 116 - 4400-092 Vila Nova Gaia  
Telefones: 22 370 35 26 / 22 370 81 50 Fax: 22 375 31 20  
Email: imobiliaria.ramos@clix.pt

**OFICINA AUTO ESCADINHAS**

Joaquim Gonçalves Moreira

**Boas Festas**

Rua Escadinhas, 118 - 4415-009 Perosinho  
Telef./Fax 22 762 49 29 - 93 415 18 60

**GRACIANO GIL**

Mediação Imobiliária, Lda.

Lic. 6318-AMI - Válida até 26/01/2014

**Boas Festas**

Praceta 25 Abril, 109-1.º Dt.º  
4430-257 VILA NOVA GAIA - Portugal  
Telef.: 22 379 90 64 | Fax: 22 379 52 33  
email: gracionogil@gmail.com

**JAYME DA COSTA**

Mecânica e Electricidade, S.A.

COM A ELECTRICIDADE EM PORTUGAL DESDE 1916

**Boas Festas a clientes e amigos**

**FABRICAMOS**

- \* SECCIONADORES E INTERRUPTORES DE INTERIOR E EXTERIOR ATÉ 36 kV
- \* INTERRUPTORES DE B.T. ATÉ 1000 A
- \* BASES CORTA-CIRCUITOS E TRIBLOCOS
- \* MONOBLOCOS E POSTOS DE TRANSFORMAÇÃO
- \* QUADROS DE B.T. E M.T.
- \* POSTOS DE TRANSFORMAÇÃO MÓVEIS

**EXECUTAMOS**

- \* INSTALAÇÕES ELÉCTRICAS INDUSTRIAIS TIPO "CHAVE NA MÃO"
- \* SUBESTAÇÕES
- \* INSTALAÇÕES DE TELECOMANDO REDES ELÉCTRICAS
- \* CENTRAIS MINI-HÍDRICAS E EÓLICAS
- \* COGERAÇÕES
- \* INFRAESTRUTURAS ELÉCTRICAS

**SEDE: (PORTO)**  
JAYME DA COSTA, S.A.  
RUA DE MURRACESES, Nº 550  
APART. 70 / 4416-901 PEDROSO - PORTUGAL  
TELEF. +351 22 7470250  
FAX: +351 22 7640548

**DELEGAÇÃO: (LISBOA)**  
JAYME DA COSTA, S.A.  
PARQUE INDUSTRIAL DE CARRASCAS  
EST. NAC. Nº 252, Km 11,250 / APARTADO 145  
2950-901 PALMELA - PORTUGAL  
TELEF. +351 21 2337500 FAX: +351 21 2337501

# Natal no The Yeatman

O final do ano reserva momentos especiais, que merecem ser desfrutados na melhor companhia e no melhor cenário. O The Yeatman convida-o a viver o Natal e a Passagem de Ano num ambiente de elegância e requinte, com vista privilegiada sobre o rio Douro e o brilho especial que cobre a cidade do Porto.

O espírito natalício começa a apoderar-se da cidade do Porto, que se cobre de brilho e luz para celebrar a quadra festiva. O fim do ano é sinónimo de reuniões familiares, de momentos especiais, de surpresas, de desejos, de resoluções. O The Yeatman veste-se de gala para o Natal e a Passagem de Ano, reservando programas e experiências gastronómicas únicos, envolvidos num ambiente de sofisticação e elegância.

O Natal é o momento de família por excelência. O The Yeatman preparou dois menus especiais, um para a Ceia de Natal e outro para o Dia de Natal, que convidam a reunir toda a família para partilhar uma experiência gastronómica única, cuidadosamente idealizada pelo Chefe Estrela Michelin Ricardo Costa.

Entre o tradicional Bacalhau de Natal, Lavagante, Polvo ou Vitela Arouquesa, a ementa para a Ceia de Natal condensa o melhor do sabor tradicional português. Mas porque o Natal é, por excelência, uma época de doces, o mestre pasteleiro José Bastos não foge à tradição e apresenta várias sugestões bem natalícias: Rabanadas, Aletria, Sonhos de Natal, Bolo-Rei, Tronco de Natal e Filhoses são algumas das propostas com que se poderá



deliciar.

No Dia de Natal, o The Yeatman propõe um almoço buffet, onde cada prato é uma tentação. Para entradas poderá optar por Salada de Bacalhau com Grão, Salada Capresi, Carnes Frias Laminadas, Mexilhão com molho verde ou Carpaccio de Vitela, entre outras opções. Nos pratos principais o Natal e a tradição voltam a unir-se e as propostas do chefe passam por um Peru "Especial de Natal", Cabrito "À nossa Moda", Bacalhau lascado com migas de broa de milho ou Arroz de Enchidos. Para sobremesa, além do Bolo-Rei ou das Rabanadas, poderá escolher ainda entre uma vasta selecção de doces conventuais.

A Passagem de Ano é a celebração das conquistas e o momento para reflectir nos objectivos do próximo ano. É portanto o pretexto

perfeito para um momento especial a dois ou entre amigos. O The Yeatman coloca à sua escolha dois menus de degustação, que irão tornar o seu réveillon inesquecível!

Ambos os menus iniciam-se com um cocktail de boas-vindas, que apresenta pequenos prazeres como Suspiros de Enguia Fumada e Foie Gras, Tempura de Presunto de Porco Preto e Caviar, Sushi e Sashimi, entre muitos outros.

Na Sala Orangerie será servido um menu de quatro pratos seleccionados ao pormenor pelo Chefe Ricardo Costa para uma noite tão especial. Já no restaurante gastronómico, a proposta é mais exclusiva. A refeição estende-se por sete pratos, cuja descrição antevê um desfile de alta gastronomia: Lagostim, Caldeirada de Outono, Salmonete das Rochas, Risoto de

Trufa Branca, Kobe e para o grande final, Parfait de Chocolate e Cerejas. Após a refeição, a animação está garantida pela noite dentro com música ao vivo.

A acompanhar os menus de degustação será servida uma selecção de vinhos especialmente escolhidos para a ocasião, onde não faltará o melhor champagne para brindar a chegada do novo ano. O quadro, que já se desenha perfeito, completa-se na vista deslumbrante sobre o rio Douro e a cidade do Porto, iluminada pelas luzes natalícias.

O primeiro dia do ano é também um motivo de celebração e não foi esquecido pelo The Yeatman. Um buffet de frios, quentes e sobremesas convida-o a reunir a família para partilhar os primeiros momentos de um novo ano, na companhia dos que mais gosta.



## Farmácia de Salgueiros

DIRECTORA TÉCNICA - Dra. Liseta Sá Camboa  
geral@farmaciasalgueiros.com

**Boas Festas**

Rua de Salgueiros, nº 926 - Caridelo  
4400-572 VILA NOVA DE GAIA - Telef. 22 781 90 12 - Fax 22 781 90 13

## S. GONÇALO



restaurante

Avenida Diogo Leite 144  
4400-111 VILA NOVA DE GAIA  
Telef. 223 796 669

**Especialidades**  
Bacalhau assado na Brasa  
Bacalhau à Lagareiro  
Polvo à Lagareiro  
Posta à Mirandesa  
Espetada à S. Gonçalo  
Francesinha

**Boas Festas**



*Boas Festas a clientes e amigos*

## CORIPRINT

Produtos para a Indústria Têxtil

**Corantes e Pigmentos  
Produtos Auxiliares  
Produtos para Estamparia**

Rua Monte do Sameiro, 24 - Valadares  
4405-574 VILA NOVA DE GAIA  
Telefone 227 119 177 - Fax 227 112 546

**www.coriprint.pt \*email: cor@coriprint.pt**

# TARIFÁRIO SOCIAL

ÁGUA, SANEAMENTO E RESÍDUOS SÓLIDOS URBANOS

Para apoiar as famílias mais carenciadas residentes no Concelho, a Câmara Municipal de Vila Nova de Gaia aprovou um novo tarifário social mensal que isenta na totalidade o pagamento das tarifas fixas de Água, Saneamento e Resíduos Sólidos Urbanos e reduz de forma significativa as tarifas variáveis de água e saneamento.

## A solidariedade corre em Gaia

Águas de Gaia espera por si.



Águas e Parque Biológico de Gaia, EEM



Consulte os requisitos para beneficiar da Tarifa Social em  
[www.aguasgaia.eu](http://www.aguasgaia.eu)

# Festa de Natal + solidária

Academia Sénior dinamiza espetáculo e entrega de bens a duas instituições sociais

Um espectáculo performativo dinamizado pelas classes de todas as disciplinas, o leilão de um quadro pintado pelos alunos e a entrega de bens a duas instituições de solidariedade social foram os pontos altos da festa de Natal promovida pela Academia Sénior de Gaia.

"Foi uma festa maravilhosa, uma tarde muito solidária, em que os alunos da Academia mostraram a sua disponibilidade participativa e de solidariedade", realçou a vereadora da Ação Social da câmara de Gaia e presidente do Conselho de Gestão daquela entidade municipal, aproveitando para transmitir uma "palavra de agradecimento e valorização do trabalho realizado pelos alunos e pela Gaianima".

Amélia Traça salientou, também, a importância da Academia na promoção da qualidade de vida e do bem-estar dos seus alunos. A encerrar a mensagem dirigida a todos que participaram neste Natal + Solidário, que decorreu no Auditório Municipal de Gaia, a vereadora transmitiu, ainda, palavras de apreço de César Oliveira, presidente da Assembleia Municipal de Gaia, e de Joaquim Vaz, provedor da Santa Casa da Misericórdia de Gaia, que não puderam estar presentes neste evento.

Depois de um espectáculo interpretado pelos alunos das disciplinas de Francês, Ginástica, Informática, Inglês, Percursos de História Local, Natação e Hidroginástica, Guitarra, Pilates, Danças de Salão e Folclore, cujas performances foram efusivamente aplaudidas, foi leiloado um quadro a óleo sobre acrílico, pintado pelos alunos da disciplina de Pintura, cujo valor reverteu a favor de duas instituições de solidariedade social do concelho: o Seminário do Cristo Rei e a Despensa Social da Junta de Freguesia de Santa Marinha.

As mesmas IPSS foram escolhidas para a entrega de bens recolhidos pelos alunos da Academia, designadamente roupa, calçado, brinquedos e alimentos não perecíveis, num gesto que vai contribuir para tornar o Natal mais feliz de algumas pessoas mais carenciadas.

# Continente e Cruz Vermelha Portuguesa promovem campanha de alimentos

Nos próximos dias 15 e 16 de dezembro o Continente vai realizar uma campanha de Recolha de Alimentos para a consoada de quem mais precisa, em todas as suas lojas. Esta ação será realizada em parceria com a Cruz Vermelha Portuguesa e insere-se no âmbito do projeto de responsabilidade social da marca, a Missão Sorriso.

Durante os dois dias, cerca de 7.000 voluntários da Cruz Vermelha Portuguesa, do Continente e da TVI vão estar nas cerca de 180 lojas de todo o país e ilhas a auxiliar na recolha dos alimentos. Todos os portugueses podem contribuir com produtos como o arroz, massa, enlatados diversos, leite, açúcar, sal, bolachas, leite em pó, papas lácteas para bebé, café solúvel, chá, barras energéticas, entre outros bens essenciais.

Os produtos e alimentos oferecidos pelos clientes serão posteriormente distribuídos às populações mais carenciadas, pelas cerca de 100 Delegações da Cruz Vermelha Portuguesa, de acordo com as necessidades mais urgentes de cada região. Esta é uma iniciativa que irá certamente ajudar a suprimir as necessidades básicas de muitas famílias portuguesas que procuram apoio junto da Cruz Vermelha Portuguesa, numa altura em que o país enfrenta grandes desafios.

O Continente convida todos a colaborem nesta iniciativa e a apoiarem a Missão Sorriso.



**Feliz Natal  
Excelente 2013**

**Boas Festas a  
clientes e amigos**

Travessa dos Caneiros | Seixo Alvo - 4415-736 Olival  
Telemovel: 914927282 - Email: [razadodemudanca@gmail.com](mailto:razadodemudanca@gmail.com)



**Abate de carros em fim de vida**

**Comercialização de Sucatas  
Ferrosas e não Ferrosas  
Peças usadas para automóveis  
RECOLHAS**

Travessa das Pedreiras do Cadavão, 180 | 4410-805 Vilar do Paraíso  
Rua dos Terços, 606 | 4410-236 CANELAS | VILA NOVA DE GAIA  
Telef. / Fax: 227 111 112 | 227 137 405  
Email: [transcadavao@hotmail.com](mailto:transcadavao@hotmail.com)

**Boas Festas**



**INSPECÇÕES AUTO, LDA.**

**Aberto 2.ª a 6.ª das 8h30 às 19h  
Sábado das 8h30 às 13h**

**Boas Festas**



Zona Industrial das Lages (junto à A29)  
RUA INDUSTRIAL DAS LAGES, 145  
4410-312 CANELAS Vila Nova de Gaia  
TEL. 227 122 345 FAX: 227 127 046  
email: [geral@paulicar.pt](mailto:geral@paulicar.pt)  
[www.paulicar.pt](http://www.paulicar.pt)



# Natal mais social em Gaia

*Gaiurb partilha quadra natalícia com crianças residentes nos empreendimentos sociais*

A população residente no parque habitacional social, sobretudo as crianças e os jovens, vão ter mais oportunidades de celebrar o Natal através da participação em atividades especiais promovidas pela Gaiurb.

Tal como nos anos anteriores, o departamento de Ação Social convida os mais novos para várias festas, passeios, idas ao teatro, ao cinema e concertos, numa lógica de partilha de momentos únicos, de convívio, de reforço das relações de amizade e de promoção da coesão social.

As atividades de Natal já começaram no dia 1 de Dezembro, com a participação de um grupo de pais e filhos residentes no empreendimento social D. Manuel Martins, de Oliveira do Douro, na chegada do Pai Natal ao El Corte Inglés. No dia 15, será a vez de 15 crianças assistirem a "Aladino - O Musical no Gelo", um dos mais belos contos infantis em cartaz no Rivoli Teatro Municipal do Porto, que conta com a participação de Luciana Abreu no papel de princesa Jasmine.

O cinema vai animar a maior parte



dos mais jovens residentes nos empreendimentos sociais de Afurada, Arcozelo, Canelas, Canidelo, Grijó, Madalena, Perosinho, Santa Marinha, S. Félix, Serzedo, Valadares e Vilar do Paraíso, num total superior a 100 crianças, que vão assistir ao filme "A Origem dos Guardiões", no dia 19, no Arrábida Shopping.

No dia 20, um grupo de 20 crianças residentes no empreendimento social Alberto Martins Andrade, de S. Félix da Marinha, vai participar numa visita ao Estádio do Dragão, promovida pela Junta de Freguesia

e pela equipa de RSI, com o apoio da Gaiurb. A iniciativa é aberta a todas as crianças da freguesia e contempla o almoço no centro comercial das Antas. A deslocação será feita de comboio e de metro.

Neste mesmo dia, simultaneamente, a "Terra dos Sonhos", em Santa Maria da Feira, vai acolher um grupo de 25 crianças residentes nos empreendimentos sociais de Pedroso. Trata-se de um parque temático, dedicado ao Natal, onde podem ser encontradas várias personagens que povoam o imaginário infantil, distribuídas por

dez áreas e seis espaços de diversão.

Hoje, dia 7, pelas 21h30, os utentes do Pólo Integrado para a Empregabilidade e Vida Ativa de Vila d'Este vão assistir à peça de teatro intitulada "Joana d'Arc", que o Grupo Mérito Dramático Avintense leva à cena no Auditório Municipal de Gaia. Neste mesmo equipamento cultural municipal, a população que frequenta o projeto social promovido pela Gaiurb, no âmbito da reabilitação urbana de Vila d'Este, vai assistir ao Concerto de Natal, que terá lugar no dia 14 de Dezembro, pelas 21h30.

## Transportes Fortunato Peixoto, Lda.

### Transportes de Carga Geral

R de Gondenhães, 380 \* 4415-244 Pedroso  
Tel. 227 848 148 - Fax. 227 826 190  
Telm. 937 341 344

*Boas Festas a clientes e amigos*



**st** seabra tavares  
formulários, lda.

*Boas Festas a clientes e amigos*

FORMULÁRIOS EM CONTÍNUO  
PAPEL PARA FOTÓCOPIA, LASER E INK-JET  
ETIQUETAS AUTOCOLANTES EM CONTÍNUO,  
FOLHA E BOBINE

R. do Monte, 474 - 4405-812 Vilar do Paraíso  
t. 227 150 890 ♦ f. 227 150 899

Vila Nova de Gaia  
[www.seabratavares.com](http://www.seabratavares.com)  
[stformularios@seabratavares.com](mailto:stformularios@seabratavares.com)

**Boas Festas**

**triquilíbrio**

Comércio de Produtos Naturais Lda.

plantas e chás medicinais | produtos naturais  
alimentação | cosmética natural  
naturopatia | consultório médico  
**consultas por marcação**

rua alto das torres, 852 e 856 loja am - 4430-009 vila nova de gaia  
telf.: 227 131 134 - telm.: 919 893 969

**Boas Festas**

REVENDA E DISTRIBUIÇÃO DE GÁS



**Manuel Pereira da Silva & Filhos, Lda**  
Rua Meróis do Ultramar 2479 Vilar de Andorinho 4430-432 Vila Nova de Gaia



Telefone: 227 820 484 - 968 154 522 - 969 010 516 Fax: 227 832 931  
[www.mpsgas.net](http://www.mpsgas.net) [mps.gas@gmail.com](mailto:mps.gas@gmail.com)

Gás Butano Doméstico 13 Kgs  
Gás Propano Industrial 11 Kgs e 45 Kgs

ENTREGAS  
AO DOMICÍLIO

# A lenda de São Nicolau

Nicolau, filho de cristãos abastados, nasceu na segunda metade do século III, em Patara, uma cidade portuária muito movimentada.

Conta-se que foi desde muito cedo que Nicolau se mostrou generoso. Uma das histórias mais conhecidas relata a de um comerciante falido que tinha três filhas e que, perante a sua precária situação, não tendo dote para casar bem as suas filhas, estava tentado a prostituí-las. Quando Nicolau soube disso, passou junto da casa do comerciante e atirou um saco de ouro e prata pela janela aberta, que caiu junto da lareira, perto de umas meias que estavam a secar. Assim, o comerciante pôde preparar o enxoval da filha mais velha e casá-la. Nicolau fez o mesmo para as outras duas filhas do comerciante, assim que estas atingiram a maturidade.

Quando os pais de Nicolau morreram, o tio aconselhou-o a viajar até à Terra Santa. Durante a viagem, deu-se uma violenta tempestade que acalmou rapidamente assim que Nicolau começou a rezar (foi por isso que tornou também o padroeiro dos marinheiros e dos mercadores). Ao voltar de viagem, decidiu ir morar para Myra (sudeste da Ásia menor), doando todos os seus bens e vivendo na pobreza.

Quando o bispo de Myra da altura morreu, os anciões da cidade não sabiam quem nomear para bispo, colocando a decisão na vontade de Deus. Na noite

seguinte, o ancião mais velho sonhou com Deus que lhe disse que o primeiro homem a entrar na igreja no dia seguinte, seria o novo bispo de Myra. Nicolau costumava levantar-se cedo para lá rezar e foi assim que, sendo o primeiro homem a entrar na igreja naquele dia, se tornou bispo de Myra.

S. Nicolau faleceu a 6 de Dezembro de 342 (meados do século IV) e os seus restos mortais foram levados, em 1807, para a cidade de Bari, em Itália. É actualmente um dos santos mais populares entre os cristãos.

S. Nicolau tornou-se numa tradição em toda a Europa. É conhecido como figura lendária que distribui prendas na época do Natal. Originalmente, a festa de S. Nicolau era celebrada a 6 de Dezembro, com a entrega de presentes. Quando a tradição de S. Nicolau prevaleceu, apesar de ser retirada pela igreja católica do calendário oficial em 1969, ficou associado pelos cristãos ao dia de Natal (25 de Dezembro).

A imagem que temos, hoje em dia, do Pai Natal é a de um homem velhinho e simpático, de aspecto gorducho, barba branca e vestido de vermelho, que conduz um trenó puxado por renas, que esta carregado de prendas e voa, através dos céus, na véspera de Natal, para distribuir as prendas de natal. O Pai Natal passa por cada uma das casas de todas as crianças bem comportadas, entrando pela chaminé, e depositando os presentes nas árvores

de Natal ou meias penduradas na lareira. Esta imagem, tal como hoje a vemos, teve origem num poema de Clement Clark More e o ministro episcopal, intitulado de "Um relato da visita de S. Nicolau", que este escreveu para as suas filhas. Este poema foi publicado por uma senhora chamada Harriet Butler, que tomou conhecimento do poema através dos filhos de More e o levou ao editor do Jornal Troy Sentinel, em Nova Iorque, publicando-o no Natal de 1823, sem fazer referência ao seu autor. Só em 1844 é que Clement C. More reclamou a autoria desse poema.

Hoje em dia, na época do Natal, é costume as crianças, de vários pontos do mundo, escreverem uma carta ao S. Nicolau, agora conhecido como Pai Natal, onde registam as suas prendas preferidas. Nesta época, também se decora a árvore de Natal e se enfeita a casa com outras decorações natalícias. Também são enviados postais desejando Boas Festas aos amigos e familiares.

Actualmente, há quem atribua à época



de Natal um significado meramente consumista. Outros, vêem o Pai Natal como o espírito da bondade, da oferta. Os cristãos associam-no à lenda do antigo santo, representando a generosidade para com o outro.



## O Príncipe de Salgueiros

Padaria - Pastelaria - Snack-bar  
Fabrico Próprio

Boas Festas a  
clientes e amigos



Rua de Salgueiros, 56 | 4400-572 Canidelo | Tel. 227 718 044

## José Soares P. Magalhães

revendedor de gás bp



Entregas  
ao  
domicílio

Boas Festas

Email: [jmagalhaesgasbp@gmail.com](mailto:jmagalhaesgasbp@gmail.com)  
Rua do Outeiro, 114  
4405-890 VILAR DO PARAÍSO

Fax: 22 081 45 25  
Tel: 22 712 28 08  
Tlm: 93 328 32 41



## Duartes Pirotecnia, Lda

Boas Festas

[www.duartespirotecnia.com](http://www.duartespirotecnia.com)

Vila Chã - Lugar do Cume  
5100-693 Penajóia - Lamego  
Tel. 254 969 637  
Fax. 254 969 044  
Telm. 917 621 674

Resid.: Praceta Belavista, 57 - 3.º Dto  
4400-216 Vila Nova de Gaia  
Tel. 227 814 007  
Fax: 227 722 056  
email: [duartespirotecnia@gmail.com](mailto:duartespirotecnia@gmail.com)

# Tradições de Natal

## O Presépio

A palavra Presépio deriva do latim praesepium, que quer dizer curral, estábulo ou lugar de recolha de gado.

Conta a tradição católica que o presépio teve origem surgiu no séc. XIII, em Úmbria (região da Itália central). Foi S. Francisco de Assis que, com a permissão do Papa, criou um presépio com figuras humanas e animais, recreando o local de nascimento de Jesus, que serviu de pano de fundo para a missa de Natal desse ano. Esta representação teve tanto sucesso, que se tornou numa referência Cristã, representativa do Natal, em quase todo o mundo.

Em Portugal, o presépio tem tradições muito antigas (por volta do séc. XVII). É colocado no início do Advento sem a figura do menino Jesus, que



será posta na noite de Natal, após a missa do galo. O presépio é desmontado no dia seguinte ao Dia de Reis.

Na tradição Portuguesa, as figuras que se colocam no presépio, além da Sagrada família (S. José, Maria e o Menino Jesus), dos pastores e alguns animais, e dos três Reis Magos, também encontramos figuras como o moleiro e o seu moinho, lavadeiras, membros de um rancho folclórico e outros personagens típicos da cultura portuguesa. Tradicionalmente feito de barro, podemos encontrar ainda peças de diversos materiais, desde tecido ou madeira até porcelana fina.

## Os Três Reis Magos

Os três Reis Magos surgem como sábios vindos do Oriente com o propósito de venerarem o Menino Jesus, o novo Rei dos Judeus que tinha nascido.

O caminho até Belém onde se encontrava o Menino, é-lhes indicado por uma estrela, a Estrela de Belém e devido à grande distância percorrida pelos Reis Magos até lá, diz-se que a visita destes se fez no dia 6 de Janeiro.

É no Evangelho de S. Mateus que encontramos a única referência à existência dos Reis Magos. Foi no séc. V que Orígenes, erudito da igreja antiga e Leão Magno, sacerdote e mais tarde Papa e Santo, lhes conferem o título de Reis Magos. E só no séc. VII é que lhe foram atribuídos nomes: Gaspar ("aquele que vai inspeccionar"), Baltazar



("Deus manifesta o Rei") e Belchior/Melchior/Melquior ("meu Rei é luz"). No séc. XV é associada uma raça a cada um dos Reis Magos, de modo a representar toda a raça humana que se conhecia na época.

Por tradição diz-se que são três devido aos três presentes oferecidos: Ouro, Incenso e Mirra. Crê-



**SOL DA MADRUGADA**  
TRANSPORTES  
MUDANÇAS

934 801 495 | 917 633 182

Trav. das Ribeiras de Cima, 165 - 4455-547 PERAFITA



**Boas Festas**  
a clientes e  
amigos

## padaria pastelaria soares dos reis

de irmãos castro ribeiro, lda.

**Boas Festas**

r. soares dos reis, 209  
4400-315 vn gaia  
t. 223 752 666

fabrico próprio  
pão quente  
confeitaria  
pastelaria  
cafetaria

**Zahir**

Joaquim Agostinho Ferraz Pinto

**Pão Quente  
Pastelaria  
Snack-Bar**

**Boas Festas**

Rua do Monte, 417 Gulpilhares  
4405-812 V. N. de Gaia  
Telef. 227 532 578 | Telm. 938 214 744



## Manuel Santos Gabriel

*Distribuidor de produtos  
alimentares e agrícolas*

**Boas Festas**

Rua Estádio de Canelas 25 | 4410-276 CANELAS VNG  
Tel./Fax: 227 130 503 | Email: manuel.santos.gabriel@hotmail.com

**Boas Festas**

Rua 1º Maio 61  
4430-177 VILA NOVA DE GAIA

Telf: 223 796 469  
Fax: 220 968 384  
Telem. 962 750 385



geral@auto1maio.mail.pt



**Almeida & Barbosa, lda.**  
Peças de Ocasião Auto

Venda de Peças Usadas,  
Pneus de Todas as Marcas,  
Alinhamento de Direcções  
Reparações de Direcções de  
Ligeiros e Pesados

**Boas Festas**

Rua do Lazer, 86  
4405 Canelas VNG Tel. 227 125 948  
E-mail: almeida\_barbosa1@hotmail.com

se que não seriam propriamente Reis mas talvez Sacerdotes, Conselheiros ou até Astrónomos.

Na antiguidade, era costume oferecer-se ouro a um Rei, incenso a um Sacerdote e mirra a um Profeta. Por isso Belchior, de raça branca, ofereceu ouro reconhecendo-Lhe realza; Gaspar, representando a raça amarela, ofereceu-Lhe incenso atribuindo-Lhe divindade e, finalmente Baltazar, de raça negra, ofereceu mirra que representava a imortalidade.

É na idade média que começa a devoção aos Reis Magos e, no séc. VI as suas relíquias são levadas de Istambul para Milão. Sendo já considerados Santos em 1164, foram levados para a catedral de Colónia, na Alemanha.

Actualmente, os Reis Magos fazem parte das tradições de Natal, nomeadamente pelas suas figuras, que são colocadas junto ao presépio. Celebram o nascimento de Jesus, através da sua visita e da oferta de presentes, criando-se a tradição de trocar prendas nesta época festiva. Daí que, em países como a Espanha, se proceda à troca de prendas só no dia 6 de Janeiro.

### A Coroa de Natal

O Advento (Adventus: chegada e Advenire:



chegar a) traduz-se no primeiro tempo do ano litúrgico que antecede o Natal (corresponde às quatro semanas antes do Natal). Os cristãos consideram-no um tempo de preparação e de alegria que antecede o nascimento de Jesus. É um tempo para promover o arrependimento, a harmonia e a paz, e celebrar a vinda de Jesus Cristo à terra.

Entre os vários símbolos do Advento, encontramos a coroa de Natal ou grinalda do Advento.

O uso de coroas como decoração é um costume antigo. Os romanos usavam ramos verdes que enrolavam nas suas coroas. Também exibiam coroas de ramos verdes nas suas portas como sinal de saúde para todos os que lá habitavam.

A coroa de Natal caracteriza-se por ser feita de galhos verdes entrelaçados, de cipreste ou abeto, que representam a vida. Os seus galhos verdes, mesmo no inverno, significa que os cristãos devem manter a fé e a esperança, apesar de todas as contrariedades.

A coroa de Natal forma um círculo que representa a união existente entre Deus e os Homens, símbolo contínuo e eterno de amor a Deus e ao próximo e Dele pelos Homens.

Tradicionalmente, é decorada com quatro velas que representam as quatro semanas do Advento. As velas são acesas, uma a uma, a cada domingo, até estarem todas acesas. As velas indicam a proximidade do nascimento de Jesus, o Salvador, que trará luz ao mundo. Representam também a fé, a celebração e a alegria pelo Seu nascimento. A primeira vela a ser acesa representa o perdão que Deus concedeu a Adão e Eva; a segunda vela representa a fé de Abraão, a quem se anunciou a terra prometida; a terceira vela recorda a alegria do rei David quando Deus prometeu eterna aliança; a quarta e última vela lembra os ensinamentos dos profetas, que anunciaram a vinda do Salvador. Normalmente, as cores das velas acompanham as cores das vestes litúrgicas do sacerdote nesta época (cor roxa para as velas que correspondem

ao primeiro, segundo e quarto domingo, e a cor rosa para a vela do terceiro domingo).

A colocação da fita e do laço vermelho, envolvendo a grinalda, simbolizam o amor de Deus por todos nós, renascido pela vinda de Jesus.

As bolas, frutas ou pinhas que se podem colocar na coroa representam o fruto do Espírito Santo que sai dos corações de cada cristão.

A colocação da coroa de Natal numa casa representa a presença de Jesus nesse lar. É costume ser posta na porta de entrada, mas pode também pode ser colocada dentro de casa.

### A Árvore de Natal

O uso de uma árvore como símbolo remonta desde o segundo milénio antes de cristo. Os Indo-europeus consideravam as árvores expressão de fertilidade, prestando-lhe culto. Por outro lado, a



# CiprECO

Tinteiros e Toners  
Compatíveis e Regenerados  
Com Garantia  
50% mais Económicos



A sua Loja de Informática em Avintes

Boas Festas a  
clientes e amigos

Rua G, 45 - Urb. Pinhais Bastos - 4430- 679 Avintes  
(Junto ao Parque Biológico)

Telef.: 227 849 380/81 - Fax: 227 849 382

Tlm.: 918 729 498 - E-mail: info@cipreco.com

QUINTA DA  
BOUCINHA

CASAMENTOS E OUTROS EVENTOS

Faça aqui o seu casamento!

Realize um dia de sonho num jardim encantado.

Av. Vasco da Gama, Oliveira do Douro | 4430-341 Vila Nova de Gaia (Junto ao Salvador Castano)  
Telm: 918 047 508 | Fax: 227 827 815 | Email: info@boucinha.com | www.boucinha.com

Animação  
- Piano  
- Sincronizado  
- Sibelius  
- Quinta da  
BOUCINHA

Reveillon 2013



Partilhe o seu Ano Novo connosco!

civilização Egípcia atribuiu à tamareira o significado vida, representando os vários estágios da vida humana (árvore da vida). Esta era enfeitada com doces e frutas. Também os Gregos usavam as árvores como "intermediários" entre o céu e a terra, fazendo através delas, reverência aos deuses. Os Romanos costumavam enfeitar pinheiros com máscaras de Baco, o deus do vinho, para venerar o deus Saturno, que era o deus da agricultura, da justiça e da força. A festa era chamada de "Saturnália" e coincidia com o nosso Natal. Já na China, o pinheiro significa longevidade, enquanto no Japão simboliza imortalidade.

A primeira referência à árvore de Natal aparece no séc. XVI, na Alemanha (Straßburg), que é hoje território francês (Strasbourg), e conhecemos por Estrasburgo. As famílias de lá costumavam enfeitar os pinheiros, na época de Natal, com luzes, flores de papel colorido, doces e frutas. Esse costume foi-se espalhando primeiro por França (séc. XIX), Inglaterra (séc. XIX), Estados Unidos e, no séc. XX, tornou-se tradição em Espanha e na maior parte dos países da América Latina.

Também se conta que a origem da árvore de natal foi quando o sacerdote Martinho Lutero, também no séc. XVI, adornou uma árvore com luzes no dia de Natal, de modo a

simbolizar o nascimento de Jesus, luz do mundo.

No início, a Igreja Cristã negou-se a adotar esta tradição pagã. O pinheiro de Natal só passou a fazer parte das decorações natalícias nos lares cristãos há cerca de 100 anos. Quando os missionários adoptaram o costume da árvore de Natal, escolheram o abeto, de forma triangular, para representar a Santíssima trindade, de modo a apagar a simbologia pagã associada.

Hoje em dia encontramos a árvore de Natal em quase todas as casas, quer se trate de famílias cristãs ou não, como elemento decorativo da época de Natal.

### A Flor de Natal

Planta de cor vermelha muito



dreamstime.com

usada para fins decorativos na época de Natal, a flor-de-natal, estrela-de-natal ou poinsettia é uma planta de origem mexicana. O seu nome científico é Euphorbia pulcherrima, que significa "a mais bela das eufórbias".

Esta planta floresce no solstício de inverno, coincidindo com a época de Natal, no hemisfério norte, e por isso pouco conhecida em países do hemisfério sul.

Também se associa ao Natal devido a uma lenda mexicana que transforma os ramos secos de uma menina em lindas folhas vermelhas, que são oferecidas ao menino Jesus.

### O Azevinho

Arbusto de folha persistente, o azevinho nasce espontaneamente na Europa, perdurando todo o inverno.

Pertence à família das Aquifoliaceae, cujos ramos verdes constituídos por folhas brilhantes possuem espinhos afiados, contrastando com os seus frutos vermelhos, bagas ou azevinhos. É um arbusto de crescimento bastante lento que pode durar cerca de 100 anos. Possui flores brancas de pequena dimensão.

Hoje em dia é uma planta muito utilizada nas decorações natalícias, simbolizando amor e esperança. Também é colocada à porta das



casas como sinal de protecção.

O seu uso teve origem na Europa, no paganismo pré-cristão. Para os druidas, o azevinho era considerado sagrado. Os celtas usavam a sua madeira para fabricar as pontas das lanças, pela sua dureza, considerando-o também símbolo de firmeza.

Na antiga Roma atribuiu-se ao azevinho poderes mágicos, principalmente através do uso das suas flores brancas.



## CLÍNICA DENTÁRIA

Marquês Sá da Bandeira, Lda.

Dr. Jorge Papiniano



Boas Festas a clientes e amigos

- IMPLANTOLOGIA ▪
- ORTODONTIA ▪
- PRÓTESE FIXA E REMOVÍVEL ▪
- BRANQUEAMENTOS ▪

CONSULTÓRIO

Praceta do Colégio Gaia 362,1º-Dtº -Fte. | 4400-090 VILA NOVA DE GAIA | Tif.: 223 799 229 | Email: jorge.papiniano@iol.pt



## CHARLOT CAFÉ / SNACK-BAR

Boas Festas a clientes e amigos



Café e Snack-bar com Menu variado a preços imbatíveis. Disfrute de um ambiente agradável e acolhedor na companhia das nossas variadas especialidades:



Francesinhas · Pica-Pau  
Cachorro Especial · Prego em prato

Rua Ville de Langon, 509 - 4410-234 Canelas  
Vila Nova de Gaia - Porto  
Tel: +351 227 127 269



REMODELAÇÃO DE ESPAÇOS COMERCIAIS  
REABILITAÇÃO DE FACHADAS  
CONSTRUÇÃO DE MORADIAS  
REGENERAÇÃO URBANA

VIEIRA AZEVEDO  
CONSTRUÇÕES



Boas Festas a clientes e amigos

IRMÃOS VIEIRA AZEVEDO, LDA  
rua nova de s.miguel, n.º26 - 4415-766 olival v.n.guia  
alvará de construção n.º 65707 - contribuinte n.º 504 534 203  
telf. 22 763 73 00 - fax 22 763 73 09 - telm. 96 255 02 02  
site: www.vieiraazevedo.pt - email: geral@vieiraazevedo.pt

O azevinho também era conhecido em alguns países europeus, como árvore dos sátiros, útil para afastar os espíritos da noite. Também os monges medievais o usavam para espantar os espíritos malignos. Acreditava-se que ter plantada uma árvore de azevinho numa propriedade, a protegia de feitiços negros e maus-olhados.

Em certas regiões da Alemanha o azevinho era utilizado para limpar a chaminé das casas, considerada o centro sagrado da casa, isentando-a de maus espíritos.

Os ingleses, além de o utilizarem como elemento decorativo na época natalícia, usavam a madeira do azevinho para fabricar as asas das chaleiras.

### A Estrela de Natal

A estrela de Natal, também conhecida como a estrela de Belém, tornou-se num ornamento típico das nossas casas, na época de Natal.

É colocada no topo da árvore de Natal ou no presépio e lembra-nos a estrela que guiou os três Reis Magos até ao local onde o menino Jesus nasceu.

A estrela característica possui quatro pontas que representam os pontos cardeais (norte, sul, este,

oeste) e uma cauda luminosa, fazendo lembrar um cometa. Também se usa a estrela de cinco pontas lembrando o ser humano (Cabeça, braços e pernas).

A estrela de Natal para além de ter orientado os reis magos, representa a Luz do Mundo, Jesus Cristo.

Cientificamente, Johannes Kepler, astrónomo, matemático e astrólogo alemão do séc. XVII, explica o aparecimento da estrela de Belém com o facto de ter havido, na altura, uma conjunção entre o planeta Júpiter e o planeta Saturno, na constelação de peixes, que levou a formação de uma luz intensa, fora do normal, e que deu origem a esta "estrela".

A referência bíblica da estrela de Natal é feita no Evangelho de Mateus, onde relata a vinda de sábios do oriente para visitar o Messias recém-nascido. Como não sabiam onde se encontrava Jesus, os três Reis Magos perguntaram na corte do Rei Herodes, ao saber do nascimento do Rei dos Judeus, pediu-lhes que assim que encontrassem Jesus, o informassem.

Os reis magos, vendo surgir no céu uma luz intensa, seguiram-na,

encontrando em Belém o menino Jesus. Estes ofereceram a Jesus prendas mas não voltaram à corte do Rei Herodes.

### O Postal de Natal

Na época de Natal, o inglês Sir Henry Cole costumava escrever a todos os seus conhecidos e familiares, a desejar-lhes Boas Festas. Director do South Kensington Museum, escritor e editor de vários livros e jornais, entre os quais contos para crianças, livros de arquitectura e escultura, além de assistente no "Public Records Office" (uma das três organizações que formam o arquivo nacional no Reino Unido), Sir Cole costumava enviar na época de Natal, cartas desejando Boas Festas a um elevado número de pessoas. Como isso se tornava um trabalho cada vez mais moroso e tendo pouco tempo para o fazer, lembrou-se de criar um postal em que tivesse escrita uma mensagem de Natal, e que pudesse ser copiado o número de vezes necessárias para enviar a todos os seus contactos. A criação deste postal foi entregue ao pintor John Callcott Horsley, em Dezembro de 1843.

Os primeiros postais foram impressos num cartão por Jobbins em Londres, e pintados à mão.

Continham a mensagem de "Feliz Natal e Próspero Ano Novo" acompanhada de uma imagem onde se via uma família a fazer um brinde com um copo de vinho tinto, incluindo as crianças, à pessoa a quem se dirigia o postal, juntamente com outras imagens de gestos de generosidade. Os postais não usados por Sir Henry Cole, foram publicados no jornal Summerly's Home Treasury do qual era sócio e vendidos por um xelim.

primeiro postal de natalA imagem utilizada nos postais foi motivo de várias críticas, devido a mostrar as crianças a beber vinho. Por isso, foram retirados do mercado, tendo sido vendidos ao todo cerca de mil postais.

Sir Henry Cole não voltou a usar este método para desejar boas festas aos seus conhecidos mas criou um hábito, que rapidamente se espalhou em quase todo o mundo.



autoribeiro



Rua de S. Caetano, 551 Apartado 526  
4411-701 Canelas VNG - Portugal

\* Telefone: +351 227 157 100

\* Fax Geral: +351 227 121 144

\* Fax de Armazém: +351 227 157 171

\* website: [www.autoribeiro.pt](http://www.autoribeiro.pt)

\* email: [autoribeiro@autoribeiro.pt](mailto:autoribeiro@autoribeiro.pt)

Boas Festas



NAS NOITES DE NATAL E ANO NOVO  
NÃO COLOQUE O SEU LIXO  
PARA REMOÇÃO.

Considere este gesto  
a sua prenda no "sapatinho"  
de quem, durante todo o ano,  
percorre milhares de km ao seu serviço.

Festas Felizes!



Consigo, Na Construção de Um Ambiente Melhor!

# Crianças animam Casa da Cultura



O pelouro da Cultura reuniu as crianças do Centro Social de Coimbrões para uma tarde especial. Para além da tradicional oferta de uma lembrança de Natal, os miúdos assistiram a peça de teatro musical 'A Adivinha', do TEAGUS, potenciando momentos de pura diversão.

Apesar dos constrangimentos financeiros, Mário Dorminsky faz questão de preservar estas pequenas iniciativas. Seguramente, para as crianças este é um momento para recordar.



Boas Festas

**fasa bikes** 

**Bicicletas** **LAPIERRE®**  
**Manutenção** **ORBEA**  
**Acessórios** **Componentes**

Largo da UTIC 10 4430-246 Gala | Tel. 224925117 916191112 | [fasabikes.com](http://fasabikes.com) | [geral@fasabikes.com](mailto:geral@fasabikes.com)

 **Café Trevo**  
s n a c k - b a r

 Boas Festas a clientes e amigos

Rua da Lagarteira, 190  
4405-230 Canelas VNG  
Telefone: 227 119 880  
ANTÓNIO DOMINGUES  
Telem. 966 960 608

**ESPECIALIDADES:**  
e FRANCESINHAS e  
e CACHORROS ESPECIAIS  
e PREGOS EM PRATO e [www.cafetrevo.com](http://www.cafetrevo.com)

**PAELHA**  
feita por encomenda a partir de 6 pessoas

## Praias certificadas pela Associação Bandeira Azul

O município de Vila Nova de Gaia recebeu mais quatro certificados Internacionais de participação no Programa Bandeira Azul - decorrentes dos 10 anos consecutivos - com o galardão nas zonas balneares de Madalena Norte, Miramar e Granja e - de cinco anos - na zona balnear de Marbelo.

Refira-se que estes prémios somam a nove anteriores distinções pelos mesmos motivos atribuídos em 2011 a Canide Norte, Canide Sul, Madalena Sul, Valadares Norte, Dunas Mar, Francelos, Sãozinha, Senhor da Pedra e Mar e Sol, zonas balneares e praias que, desde 2001, ostentam anualmente a bandeira azul.

O município recebeu ainda um diploma de reconhecimento pela participação no Programa Nacional de Vigilância de Praias com Bandeira Azul 2012, demonstrando grande empenho e espírito de iniciativa, criatividade e dinamismo.

Este diploma ratifica a contribuição de Vila Nova de Gaia e da empresa Águas e Parque Biológico para a preservação dos recursos naturais sustentando um turismo com futuro.

A cerimónia, que decorreu em Lisboa e em que o município esteve representado pela empresa municipal Águas e Parque Biológico de Gaia, serviu para o encerramento dos 25 anos do Programa bandeira Azul e entrega dos prémios relativos a 2012.

**Boas Festas a clientes e amigos**



**CARPINTARIA PAULINO**  
FUNDADA EM 1948  
**ANTÓNIO REIS DA SILVA**

CARPINTARIA GERAL  
MÓVEIS POR MEDIDA  
RESTAURO DE MÓVEIS  
E CASAS ANTIGAS  
ASSISTÊNCIA

Rua Domingos de Matos, 407 a 409  
4400-121 Vila Nova de Gaia  
Telef. / Fax 22 781 01 96  
Telemóveis: 96 393 85 74 | 96 965 69 74

**Boas Festas a clientes e amigos**

ORÇAMENTOS GRÁTIS

## Mais uma ligação de Gaia ao Porto

Já arrancou a 1.ª fase das obras do Parque Ponte Maria Pia. Esta acção ficou marcada pela plantação de um azevinho no local onde, no futuro, estarão outros exemplares semelhantes.

Esta primeira fase vai até ao viaduto do antigo canal ferroviário Porto/Lisboa, desactivado definitivamente, enquanto que, na segunda fase, deverá expandir-se até à ponte Maria Pia.

"Será um parque simples, de passeio e de lazer, mas importante nesta área densamente povoada", afirmou Nuno Oliveira, administrador da Águas de Gaia e Parque Biológico, a empresa gestora dos espaços verdes do concelho.

Já o presidente da câmara de Gaia, aproveitou para salientar que a autarquia "começou há uns anos com um indicador de 2,5 metros quadrados por habitante e, agora, estamos com 8,5 metros quadrados por habitante". Luís Filipe Menezes, ressalva ainda a lógica de "um avanço muito significativo de espaços verdes onde há concentração urbana".

A valorização dos espaços verdes, áreas protegidas e equipamentos ambientais representam um investimento de 20 milhões de euros. E exemplificou: "Nesta zona urbana, do nada construiu-se o Parque da Cidade, consolidou-se o Jardim do Morro, duplicou-se o Jardim de Soares dos Reis, avançou-se com a Reserva Natural do Estuário do Douro...todo um investimento para beneficiar o cidadão".

Menezes pretende estender o parque até à ponte Luís I para, mais tarde, através de um circuito ciclo-pedonal e para veículos eléctricos, fazer a ligação entre a Alfândega do Porto e a Praia da Granja. "Estamos a tentar o milagre de unir a pista ciclo-pedonal que estamos a construir na orla marítima até à Avenida da República, através do Nó do Fojo, Avenida Ludgero Marques, Rotunda Edgar Cardoso e Via da Misericórdia", explicou.

A margem da cerimónia, o ainda presidente da câmara, mas candidato à autarquia do Porto, confirmou o nome de Marco António Costa como o candidato ideal a Gaia, nas próximas Autárquicas. Menezes assegura que a sua aposta para o suceder continua a ser o secretário de Estado da Solidariedade Social e explica que todos os outros nomes que vão aparecendo servem apenas para "entreter as pessoas".



**NOTÍCIAS DE GAIA jornal**

**APOIE A IMPRENSA REGIONAL**  
t. 223 700 574 / 6 | f. 223 700 576  
[noticiasdegaia@gmail.com](mailto:noticiasdegaia@gmail.com)

## CARPINTARIA Jorge Costa & Leite, Lda.

Tudo para Construção Civil Móveis de Cozinha e Casa de Banho

Telemóvel: 91 9959606 - 919959602

R. Rio da Fonte, 30 - Lavadores Telf. 22 745 79 65 Fax: 22 745 79 65 - 4415-703 OLIVAL VNG

**Boas Festas**

## JOSÉ F. PACHECO & FILHOS, Lda.

**Boas Festas a clientes e amigos**

**MÁQUINAS E FERRAMENTAS ELÉCTRICAS ASSISTÊNCIA E QUALIDADE**

Rua Santa Apolónia, 368 - Telef.: 22 762 08 93 - Fax: 22 762 78 90  
Telemóvel: 96 281 87 31 4410-022 SERZEDO VNG  
Email: [josefpacheco@net.novis.pt](mailto:josefpacheco@net.novis.pt)



## Joaquim da Rocha Costa

**Encarrega-se de todos os Serviços de CARPINTARIA e PARQUETES para Construção Civil e Móveis de Cozinha**

**TELEFONE/FAX: 22 711 7395  
TELEMÓVEL: 91 753 21 66**

**OFICINA**

Rua de S. Pedro, 134  
**VILAR DO PARAÍSO**  
4405-809 V. N. DE GAIA

**Boas Festas a clientes e amigos**



# Vacinas e livros gratuitos em 2013

É já em janeiro que o município vai implementar três novas medidas sociais que visam apoiar uma fasquia substancial das famílias gaienses. Segundo o presidente da câmara, no próximo ano, a autarquia vai oferecer os manuais escolares a todas as crianças que parque escolar de Gaia até ao 6.º ano de escolaridade. A par disto, vai promover a criação de 300 postos de trabalho para jovens licenciados, numa parceria com o governo, assim como a vacinação não obrigatória gratuita na 1.ª infância, nomeadamente contra a meningite e a gastroenterite.

Apesar das restrições económicas, Filipe Menezes garantiu que este orçamento (aprovado esta semana) vai disponibilizar um valor significativo para medidas de reforço aos apoios sociais, fazendo face aos problemas reais da população e fomentando a coesão social.

A partir de 2013, mais de dez mil crianças que integram o ensino público passarão a usufruir dos livros escolares. Esta já era uma acção da autarquia, mas apenas para o ensino básico, sendo agora alargada até ao 6.º ano de escolaridade obrigatória. Ainda assim, o autarca pretende



chegar até ao 9.º ano, nos próximos anos.

Para além de aliviar financeiramente as famílias envolvidas, esta acção visa potenciar a economia local, visto que os manuais tem de ser adquiridos em papelarias e ou livrarias do concelho.

Já os 300 postos de trabalho, divididos por duas fases, é uma medida ao abrigo do Programa Impulso Jovem. Esta parceria com o governo e com o Instituto de Empleo

deverá iniciar durante os primeiros dois meses do ano (a primeira fase) apoiando cerca de 150 jovens desempregados licenciados, ficando os restantes para o segundo semestre de 2013.

No que diz respeito à vacinação, a câmara quer responder as necessidades da 1.ª infância, oferecendo as vacinas contra a meningite e a gastroenterite, estando para isso a negociar com os laboratórios a viabilidade desta

medida entrar em vigor já em janeiro.

Filipe Menezes assegurou ainda que os investimentos no Centro Histórico e nas freguesias do interior vão estar isentos de IMI e o IMT. Garantiu ainda que estão já afiançadas as verbas para Via Circular do Centro Histórico, centros escolares do Parque da Cidade e do Parque Biológico, Esquadras de Canidelo e Valadares, Centro de Alto Rendimento e Mercado da Afurada, entre outras.



[www.opticamedicaseixo-alvo.com](http://www.opticamedicaseixo-alvo.com)  
[opticamedseixoalvo@gmail.com](mailto:opticamedseixoalvo@gmail.com)

**ÓPTICA MÉDICA SEIXO-ALVO 1**  
 Rua Central do Olival, 2721  
 Tel.: 227 630 550 / 227 631 863 • Fax: 220 817 870

**ÓPTICA MÉDICA SEIXO-ALVO 2**  
 Largo do Palheiroinho, 20 • 4430-872 Avintes  
 Tel.: 227 847 409

**Boas Festas**



**automóveis**  
 CENTRO DE REPARAÇÃO AUTOMÓVEL MULTIMARCAS


- CHAPARIA
- PINTURA
- MECÂNICA GERAL
- MANUTENÇÃO AUTOMÓVEL
- PRÉ-INSPECÇÕES
- REVISÕES



**Boas Festas a clientes e amigos**

Rua dos Terços, 638  
 4410 - 236 Canelas - VNG  
 Email: [i.c.automoveis@iol.pt](mailto:i.c.automoveis@iol.pt)


Telef.: 227 136 471  
 Fax: 227 136 473



**Fernando Jorge Carvalho Martins, Lda**  
 Assistência Técnica

*Desde 2002*

**Serviços de assistência técnica e manutenção a equipamentos AVAC indústrias, nomeadamente chillers, close control, UTA's e aplicações em processos industriais**



Tel.: 220 902 509  
 Fax: 223 779 145  
[www.fernandomartinslda.com](http://www.fernandomartinslda.com)  
[geral@fernandomartinslda.com](mailto:geral@fernandomartinslda.com)

**Boas Festas**

# Rua Juíz Margarido Pacheco, 27 | # Canelas | # 4410-310 Vila Nova de Gaia

## CLINICA MÉDICA

**DR. JOSÉ ALVES RAMADA**  
**DRA. DULCINA LOPES RAMADA**

**Dr. José Alves Ramada**  
*Médico Especialista*  
 - GASTROENTEROLOGIA -  
 - ENDOSCOPIA DIGESTIVA -

**Dra. Dulcina Lopes Ramada**  
*Médica Especialista*  
 - GINECOLOGIA / OBSTETRÍCIA -  
 - COLPOSCOPIA -



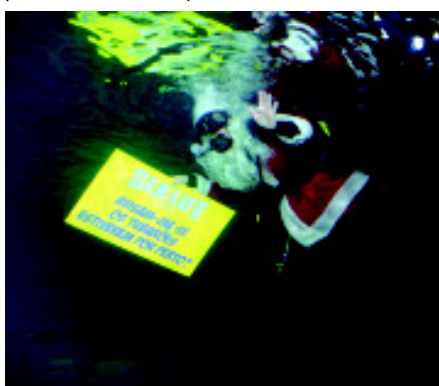
**Boas Festas**

R. Prof. Amadeu Santos, n. 42, 2.º-F  
 4405-594 VALADARES  
 Telef: 227 119 746  
 Fax: 227 114 533

## Pai Natal dos Oceanos mergulha no SEA LIFE

O SEA LIFE Porto continua a dinamizar, nos fins de semana até 23 de dezembro, atividades de Natal dirigidas aos mais novos. Para quem ainda não visitou o espaço de lazer e educação ambiental da Invicta nesta época do ano, é a oportunidade ideal para conhecer o Pai Natal dos Oceanos. Com um trono submerso, a icónica figura de barbas brancas mergulha todos os sábados e domingos, às 15h00, transportando mensagens de sensibilização para a proteção dos oceanos.

As comemorações do SEA LIFE Porto incluem também cânticos natalícios, aos sábados, e leitura de contos de Natal, aos domingos, entre as 11h30 e as 12h00, na Baía das Raias. Um programa para a família, que permite ainda conhecer o mundo aquático em detalhe, nas mais de 100 espécies presentes nos 31 aquários.



## Chocolate Confortável para Turistas regressa neste Natal

Tabletes Regina (100 gramas) de chocolate negro, de leite e com amêndoas, em embalagens inesquecíveis, estarão à venda em todo o país

Algumas d e c a d a s depois, os míticos chocolates Costa do Sol, da Regina, são recuperados pela Imperial, em parceria com A Vida Portuguesa, acabando com as saudades que o mercado tinha destes produtos. O Chocolate Confortável para Turistas - assim conhecido por ser uma das atrações irresistíveis para os estrangeiros que visitavam Portugal - estará à venda já este Natal, em três versões e em embalagens intemporais.

Em tabletes de 100 gramas - de chocolate preto, de leite ou com amêndoas, inseridos em conjunto numa caixa de cartão, ideal para oferta, ou separadamente -, os Costa do Sol recuperam os tempos glamorosos das décadas de 30 e 40 do século XX. Esta é uma oferta que complementa o portefólio histórico da Regina, composto por produtos como as Sombrinhas, o Coma Com Pão



ou os Chocolates de Aromas de Fruta.

O Chocolate Confortável para Turistas estará à venda nas lojas A Vida Portuguesa (Lisboa, Porto e On-line), mas igualmente no comércio gourmet nacional, pontos turísticos e nas melhores pastelarias e confeitarias de todo o país. A caixa com três tabletes, uma de cada sabor, custa 10,99 euros, e cada tablete de 100 gramas, vendida separadamente, pode ser adquirida por 2,99 euros.

A Imperial, empresa do Grupo RAR, é o maior produtor português de chocolates e detém as marcas Jubileu, Regina, Pintarolas, Pantagruel, Allegro e Fantasias, entre outras. Com um volume de negócios de 21 milhões de euros, a empresa exporta mais de 20% para 38 países.

**JHP POWER TECHNOLOGY**

Mecânica - Electrónica  
Reprogramação de Computrizes  
Carregamento A.C. Combustorada  
Diagnóstico - Calibrarizante

**Boas Festas**

Rua Augusto de Barros, 119  
4475-855 Vila do Paraiso, V. N. Gaia de Gaia  
TEL: 91 2278491 - TEL: 91 2278492  
91 2278493

helderpedrosa74@gmail.com

**DISTRIBUIDOR DE GÁS**

**Esso** Maria Rosa Sousa e Silva

**Boas Festas a clientes e amigos**

r. parque gondarim, 112 – guplhares  
4405-811 vn gaia p t. 227 623 792

trav. cadavão, 162 – vilar do paraíso  
4405-800 vn gaia | telm. 917 563 844

**RESTAURANTE | SNACK-BAR**

**FATITA & PEIXOTO**

**PRATOS ECONÓMICOS DIARIAMENTE**

**Boas Festas**

RUA DA FONTE, 485  
4405 - SERZEDO V.N.G.

TELF. 227 620 369  
TELM. 917 811 920  
TELM. 919 385 343

**Boas Festas**

**Centro de Diagnóstico Médico**  
**Dr. Lúcio Coelho**

RADIOLOGIA DIGITAL (RAIO X) | ORTOPANTOMOGRAFIA DIGITAL  
RADIOLOGIA DE INTERVENÇÃO (BIÓPSIAS) | MAMOGRAFIA DIGITAL  
ECOGRAFIA | ULTRASSONANGIOGRAFIA DOPPLER | DENSITOMETRIA  
ÓSSEA | ELECTROCARDIOGRAMA (ECG) | ECGCARDIOGRAFIA  
MAPA (TA/24H) | CONSULTAS MÉDICAS | ANÁLISES CLÍNICAS

AV. DA REPÚBLICA, 831 | 4430-201 V. N. GAIA  
TELEPHONE: 223 752 764 / 223 751 206 | FAX: 223 744 510  
MAIL: geral@cdmluciocoelho.com | marcao@cdmluciocoelho.com  
WEBSITE: www.cdmluciocoelho.com

## Campanha de educação ambiental

# BARTOLOMEU ENSINA CRIANÇAS A SEREM GUARDIÃS DO AMBIENTE

Iniciativa vai ser promovida nas escolas do 1.º Ciclo do Ensino Básico do Município de Vila Nova de Gaia, até ao final de abril, através da apresentação e distribuição do CD "Bartolomeu, o Eco-Mosqueteiro".

Uma vez que é desde crianças que os hábitos e comportamentos de Cidadania devem começar a ser inculcados, o Município de Vila Nova de Gaia e a SUMA estão a promover, nas escolas do 1.º Ciclo do Município, a campanha de sensibilização e educação ambiental "Bartolomeu, o Eco-Mosqueteiro".

Para concretizar os objetivos desta iniciativa, ensinar e consolidar comportamentos de proteção do Ambiente e de prática da Cidadania, foi criada uma estória de encantar, bem apreciada pelas crianças, que aborda, entre outras regras, a política dos 5 R's - Reduzir, Reutilizar, Reciclar, Respeitar e Responsabilizar - que distingue como Eco-Mosqueteiros todos os que as cumprirem. Complementarmente, foram concebidas atividades e jogos para os mais novos realizarem de forma a consolidarem e praticarem os conceitos e práticas apreendidos.

Esta campanha, que arrancou a 5 de novembro



e se prolongará até ao final do mês de abril, tem ainda como destinatários os adultos, uma vez que a adesão a práticas pró-ambientais e a consciencialização para a partilha de responsabilidades é uma questão que toca a

todos. Assim, através do CD "Bartolomeu, o Eco-Mosqueteiro", passível de ser usado fora do contexto escolar, pretende-se a divulgação dos conteúdos veiculados junto dos pais, amigos e familiares das crianças.



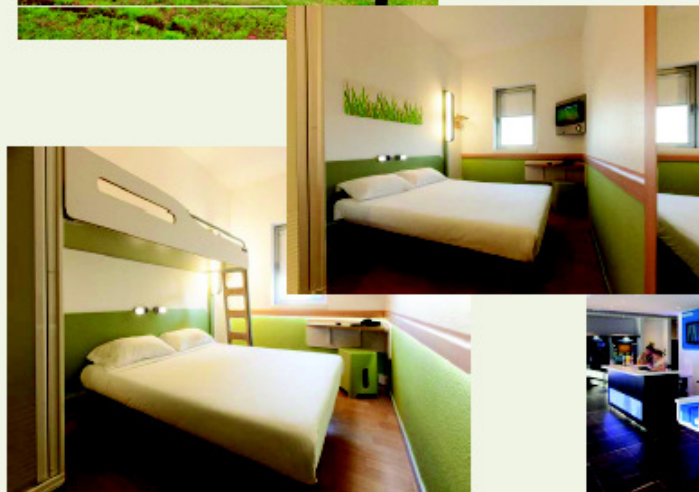
### HOTEL Ibis Budget Porto Gaia

Tel: 220 100 034 | Email: h5106@accor.com

O Hotel Ibis Budget Porto Gaia está localizado à entrada da cidade do Porto, em Vila Nova de Gaia. O hotel tem ótimos acessos ao centro histórico do Porto, nomeadamente às Caves do Vinho do Porto e aos centros empresariais Exponor e Europarque. Acomodando até 2 adultos e 1 criança, os nossos quartos foram concebidos de forma prática e moderna proporcionando-lhe uma estada confortável. Pela manhã, não dispense o nosso pequeno almoço buffet. O essencial do conforto a pequenos preços.

#### Tarifas:

Quarto individual	29.00€
Quarto duplo	29.00€
Peq.almoço, por pessoa	3.20€



[www.ibis.com](http://www.ibis.com)

Boas Festas



# LER MUITO PODE SER UM MAL

O célebre Bispo de Nova Iorque, Fulton Sheen, recomendava: " Livros, revistas, jornais - são como inúmeras pessoas que encontramos nos carros elétricos, nos cinemas, nas feiras e nas festas mundanas. Como é evidentemente impossível travar relações com essa gente toda, procedemos a uma seleção." - " Os Problemas da Vida"

Se é mister selecionar amigos é, igualmente necessário, escolher na multidão que enxameia os escaparates do livreiro, obras que, pelo conteúdo e valor literário, servem para a formação, não só moral, mas também intelectual.

Muitas vezes o livro que agrada na juventude, não é apreciado em idade adulta. Gostos, interesses, alteram-se, consoante, idade, educação e desenvolvimento intelectual.

Nem sempre os mestres de literatura, pelo facto de o serem, devem ser lidos.

Platão, avisa na "República"- Livro III:

" Pediremos a Homero e aos outros poetas que não levem a mal que apaguemos estas passagens,

e todas do mesmo género" - e explica a razão, - " não porque lhes falte poesia e não soem aos ouvidos da maioria; mas quanto mais poética são menos convêm deixar que sejam ouvidas por crianças e homens."

O bom escritor, pode ser mau conselheiro. Ninguém se encontra imune. Não é verdade que Cervantes declara que Don Quixote, por ler muitos livros de cavalaria " se enfracó tanto en su lectura, que se le pasabom las noches leyendo de claro en claro, y los días de turbio em turbio."

"Del poco dormir y del mucho leer se le secó el cerebro de manera que vino a perder el juicio."

Perderam, também, o juízo, os pais, que inadvertidamente, metem nas mãos dos filhos, livros malsãos, por estarem na moda e terem sido premiados, sabe Deus como, e porquê.

É que o livro tanto pode perturbar a mente, como modificar o carácter. Santo Agostinho, após ler obra de Cícero, converteu-se ao cristianismo ao analisar textos de S. Paulo.

Há livros que elevam. Há livros que podem ser manuseados desde a infância. Há livros que formam e informam; e há livros que melhor fora não terem saído do prelo.

Durante anos, meu pai, que era jornalista, foi adquirindo imensa biblioteca, livros que, segundo confessava, raras vezes os lia.

Comprara-os, seduzido pelo nome do autor e opinião da crítica.

No andar dos anos, amadureceu. Escolheu na "floresta", duas dúzias de " amigos mudos", como dizia Padre Manuel Bernardes, e lia-os e relia-os; e sempre que os abria,

encontrava, segundo afirmava, pensamentos, frases, pareceres, que lhe tinham escapado.

Peneirar o trigo da ervilhaca, limpar o grão que vai para a eira, não é fácil; por isso é que professor responsável ou sacerdote culto, pelo menos na adolescência, devem ser consultados, se não se quiser andar à deriva, comprando obras, que em vez de instruírem e formarem, pervertem a alma e cavam perniciosas marcas, que podem durar uma vida.

**Humberto Pinho da Silva**



## Mercearia SOUSA

*Boas Festas a  
clientes e amigos*



*Frutas, legumes, chá, café especial, vinhos*

Rua Fialho de Almeida 27, (Campo do Gaia) \* 4400-150 Vila Nova Gaia  
Telef. 223 794 029



ESTOFADOR DE AUTOMÓVEIS  
EM PELE E TECIDO

**Boas Festas**

REPARAÇÕES GERAIS  
VEÍCULOS

### Rui Martins, Lda.

RUA DE GRADOURO, 349  
4430-540 AVINTES - VILA NOVA DE GAIA  
TELEF.: FAX: 22 782 11 51  
TELEMÓVEL.: 91 942 97 28  
E-mail: carlosruimartins@sapo.pt



## OFICINA DE REPARAÇÕES DE AUTOMÓVEIS

**Boas Festas**

### GARAGEM LISBOA, L<sup>DA</sup>

Rua Nova de Bustes, 80 | S. Paio – CANIDELO  
4400-515 VILA NOVA DE GAIA | Telefone: 22 781 35 39



# JUNTA DE FREGUESIA DE SANTA MARINHA

## «CAPITAL DO VINHO DO PORTO»



*Nesta data festiva e de Solidariedade, não podia o Executivo da Junta de Freguesia de Santa Marinha deixar de desejar a todos os seus Municípes, um Santo Natal e um Ano Novo Repleto de Felicidades.*

**PRESIDENTE DA  
JUNTA DE FREGUESIA  
Joaquim de Magalhães Leite**



Rua Cândido dos Reis, 545  
4400-075 VILA NOVA DE GAIA  
Telef.: 22 374 67 20  
Fax: 22 374 67 29  
Cemitério: 223 751 049



## AS VERDADES DA (IN)JUSTIÇA

### Dia da Defesa Nacional e objectores de consciência

Antigamente existia a inspecção para todos os jovens de sexo masculino poderem cumprir o serviço militar obrigatório. Terminada essa obrigação legal em 2004, foi criado o Dia da Defesa Nacional que obriga jovens com 18 anos de ambos os sexos a acompanharem, durante um dia, o trabalho das Forças Armadas Portuguesas, realizando diversas actividades do foro militar de modo a que possam conhecer esta alternativa profissional para um eventual ingresso nesta carreira no futuro. Os jovens que não cumpram esta obrigação estão sujeitos ao pagamento de uma multa que pode oscilar entre os 249,40 euros e os 1.247 euros, à inibição do exercício de actividades profissionais de cariz público e ao cumprimento do Dia da Defesa Nacional numa nova data. Acresce ainda que, em caso de necessidade de convocação, por falta de efectivos para a satisfação das necessidades fundamentais das Forças Armadas, o jovem que faltou é preferencialmente chamado.

O jovem convocado pode ser dispensado da comparência ao Dia da Defesa Nacional nos seguintes casos: padecer de doença prolongada comprovada pela autoridade pública competente ou residir legalmente no estrangeiro com carácter permanente e contínuo (no mínimo há seis meses contados da data fixada para a sua apresentação ao Dia da Defesa Nacional).

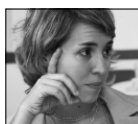
Pode também requerer adiamento dessa comparência por: doença ou acidente; doença ou acidente de familiar, quando a assistência do jovem convocado seja indispensável; falecimento de cônjuge, ascendente, descendente ou irmão, dentro dos cinco dias imediatamente anteriores; casamento num dos onze dias úteis imediatamente anteriores; nascimento de filho; internamento, prisão ou detenção; realização de exame em estabelecimento de ensino oficialmente reconhecido, no próprio dia ou nos dois dias imediatamente seguintes; outro motivo que configure situação de justo impedimento.

No entanto, nem todos os jovens de 18 anos são obrigados a participar no Dia de Defesa Nacional. Quem declare ser objector de consciência e veja esse estatuto reconhecido pela Comissão Nacional de Objecção de Consciência (CNOc) está dispensado de comparecer, mantendo integralmente todos os seus direitos como cidadão, apenas com uma excepção: está impedido de desenvolver qualquer actividade que envolva o uso, fabrico e comércio de armas. Por inércia também não pode ser titular de licença de uso e porte de arma.

O pedido de reconhecimento do estatuto de objector de consciência, para poder suspender o cumprimento da obrigação de comparecer ao Dia de Defesa Nacional, terá de ser apresentado à CNOc até aos 30 dias anteriores à data designada. Terão de ser juntos a esse pedido vários documentos. Todos os pressupostos para que o estatuto de objector de consciência seja reconhecido estão consagrados na Lei nº 7/92, de 12 de Maio (alterada pela Lei nº 138/99, de 28 de Agosto). Este diploma legal define objectores de consciência como "os cidadãos convictos de que, por motivos de ordem religiosa, moral, humanística ou filosófica, lhes não é legítimo usar de meios violentos de qualquer natureza contra o seu semelhante, ainda que para fins de defesa nacional colectiva ou pessoal".

A Comissão Nacional de Objecção de Consciência funciona junto do Instituto Português do Desporto e Juventude.

*\* Esta coluna é escrita sem atender ao denominado "Acordo Ortográfico"*  
**Pedro Miguel Branco (Advogado)**  
 pmb@pedromiguelbranco.pt



## monólogos municipais

### Balanço

Estamos a poucos dias do final do ano. Ano difícil para grande parte dos portugueses. Muitos constrangimentos financeiros, algumas indefinições pessoais e profissionais, mas acima de tudo, poucos pensamentos positivos em relação a 2013.

É verdade que o agravamento da crise deve atingir o seu auge nos próximos meses. É verdade que são poucos os indícios de que a economia vá crescer e, por outro lado, os indícios aumentam no que diz respeito à diminuição da qualidade de vida dos portugueses.

O que me parece ser importante é a forma como vamos encarar esta situação. Podemos resignar-nos à nossa triste sina, baixar os braços e 'chorar sobre o leite derramado'. Podemos 'arregaçar as mangas' e tentar, individualmente - e porque não localmente - inverter esta realidade.

Pequenas acções poderão potenciar a mudança. Apoiar o comércio local; aproveitar as potencialidades agrícolas em cada uma das freguesias; voluntariar-se para ajudar os mais velhos, mais carentes; motivar o vizinho do lado que está prostrado... sei lá... há imensas acções que podem ajudar a ultrapassar esta crise económica e a elevar a pro actividade dos cidadãos.

Se cada um de nós ajudar um pouquinho, de atitude em atitude, a bola de neve vai encher-se de movimentos positivos e, seguramente, de mais sorrisos, mais animosidade e mais esperança...

2013 é o ano das Autárquicas. Finalmente! Por muitos motivos, mas principalmente para ver se o município começa a animar. Para já só Eduardo Vítor Rodrigues avançou como cabeça de lista, pelo Partido Socialista.

Faltam agora os restantes partidos apresentarem as suas escolhas. Espera-se que o próximo mês desvende já alguns nomes.

Estas eleições marcam profundamente a próxima década de Gaia. Ainda que os gaienses sejam chamados às urnas de quatro em quatro anos, o mais natural é que o vencedor (ou a vencedora, quem sabe?) permaneça durante os três mandatos legais a comandar o destino dos 300 mil habitantes.

Acreditando que o PSD não vai lançar qualquer surpresa (continuando as hipóteses entre Marco António Costa e José Guilherme Aguiar), resta saber quem serão os candidatos da CDU e do Bloco de Esquerda, partindo do princípio que o CDS continuará coligado com os sociais-democratas. A possibilidade de aparecerem listas independentes também não está descartada e vai animando as hostes. Vamos ver... também Janeiro está já ao 'virar da esquina'.

Enquanto isso... Feliz Natal e um excelente 2013!

**Tânia Tavares**



Vidraria Central das  
**DEVESAS, Lda**

Rua José Mariani 193 | Santa Marinha  
4400-198 VILA NOVA DE GAIA  
Telef. 223 793 832 | Fax. 223 710 726  
Email: vidrariadevesas@iol.pt



Indústria de Temperados  
Laminagem Incolor e Decorativa  
Todo o tipo de vidros e espelhos

**Nova Tempera** - R. Cruzeiros, 109 Lote 15  
Telef. 227 620 457 | Fax. 227 531 105  
Zona Industrial Serzedo  
4410-052 Vila Nova Gaia

**Boas Festas a clientes e amigos**

**40 anos de experiência e dedicação...**

**Produtos:** Espelhos, Vidro Duplo, Vidro Impresso, Vidro Lacado, Vidro Laminado, Vidro Temperado, Vidro de Segurança

**Serviços:** Lapidação, Serviço ao Domicílio, Serviço de Tempera

ANIVERSÁRIO DO CENTRO DEMOCRÁTICO D'INSTRUÇÃO

LATINO COELHO – 09/10/1906 -09/10/2012 (106 ANOS)

ANIVERSÁRIO DA REPÚBLICA – 05/10/1910-05/10/2012 (102 ANOS)

No dia 5 de Outubro, às 10:00 horas, desfile, com concentração dos Associados, Entidades, Colectividades e amigos do Latino, no largo 5 de Outubro (Devesas), donde saíram em cortejo, acompanhados pela Fanfara dos B.V. de Coimbrões, em direcção à sede.

Às 10:45 horas Hastearamento da Bandeira, na varanda do Clube Latino Coelho, por um convidado e acompanhado pelos clarins dos B.V. de Coimbrões.

11:00 horas, inauguração do nome topónimoico de "Latino Coelho", à Botunda, já existente entre as Ruas Machado dos Santos, Rua da Bélgica e Av. Eng. Ludgero Marques.

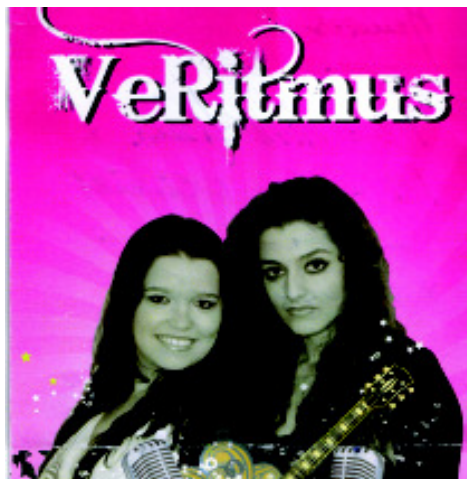
Tivemos nesta inauguração uma merecida e justa homenagem ao nosso "Patrão" – José Maria Latino Coelho – figura ilustre e acérrimo defensor da implantação da República, adoptada, em 1906, pelos fundadores do nosso Centro.

22:00 horas – Noite de "Chá, Música e Poesia, subordinada ao tema "A REPÚBLICA NO LATINO".

Vários poetas leram poesia, uns dedicados à República e outros ao Centro Democrático D'Instrução Latino Coelho, alguns leram textos diferentes, mas bonitos.

E a noite terminou bem com elevado sentido de humor do nosso associado e colaborador do Notícias de Gaia, escritor, historiador, investigador e actor, Senhor José Duarte Amaral.

Dia 9 (terça-feira) – Dia de Aniversário do Latino, Tivemos o convívio Latinista na nossa sede com um "Porto d'Honra" e bolo de aniversário.



## VeRitmos

Duo formado a partir do conjunto Banda R. Rita Lima viola e Vera Oliveira voz formam este duo com bastante jovialidade de performance.

Com cover's e alguns originais, o duo musical tem maturidade nas suas apresentações, sendo um projecto que pode evoluir para contextos mais evoluídos e elaborados.

No entanto, têm formação e experiência que lhes permite uma evolução no contexto musical.

**Jorge Amaral**



## AUTO RADIADORES E. L. G.

ESPECIALISTAS EM:  
FABRICO, REPARAÇÕES E RECONSTRUÇÕES DE RADIADORES DE QUALQUER TIPO

**Boas Festas**

\* COM RECOLHA E ENTREGA AO DOMICÍLIO \*

R. Fonte Velha, 71 — GULPILHARES — 4405-645 VILA NOVA DE GAIA  
Telefs: 22 762 49 91 / 22 753 71 47 Fax: 22 753 14 47



Prct Escultor Alves Sousa | VILARDEANDORINHO  
4430-392V.N. GAIA | Telf: 227 820 631 | Fax: 227 836 629

## JUNTA DE FREGUESIA DE VILAR DE ANDORINHO



*Bom Natal e um Ano Novo cheio de Paz, Saúde e Prosperidade a todos os gaienses e em especial à comunidade de Vila de Andorinho*  
**Executivo da Junta de Freguesia**



## Colégio Nossa Senhora da Bonança

Uma escola aberta, integradora e dinâmica



**Boas Festas a clientes e amigos**

Rua Francisco Sá Carneiro, 1366  
Mafamude  
4400-129 Vila Nova de Gaia  
Telefones: 223753015 | 223793051  
Email: cnsbonanca@mail.telepac.pt |  
cnsbgestao@mail.telepac.pt |  
**www.cnsb.com.pt**



**MAXI ROLOS, LDA.**

| **Fábrica de Núcleos Metálicos (rolos) para Máquinas Gráficas e outras**  
| **Rectificação de Rolos em Borracha**  
| **Prestação de Assistência Mecânica em Máquinas Gráficas**

Rua da Mina, 710 | 4410-269 Canelas V. N. Gaia  
Telef. 222 407 352 | Telem. 969 025 276 | 969 467 821 | Email: maxirolos@clix.pt



**Boas Festas a clientes e amigos**

# A BRONCA DO HINO NACIONAL NO GRANDE PRÉMIO DE MACAU!

Desde longa data que já sabíamos e estávamos a sentir uma certa indiferença da presente elite chinesa para com os macaenses e portugueses.

Não são para esquecer certas agressões a personalidades macaenses e portuguesas que nunca tiveram resultado conhecedor no foro judiciário com as queixas feitas.

Depois são as Repartições Públicas que não dão solução às queixas e reclamações ou a diversas petições feitas por macaenses.

Agora vem a bronca do falta do conhecimento na interpretação da "PORTUGUESA" na ocasião da atribuição do troféu ao corredor que venceu o grande prémio de Macau. De quem cabe a culpa? A organização presidida por um português que tinha a obrigação de saber rodear-se de bons colaboradores de forma a evitar uma falha que feriu os sentimentos de muitos portugueses e macaenses? É caso para se perguntar: Se essa bronca tivesse acontecido com hino da CHINA POPULAR? O conhecido "CHI-LAI" - onde estaria hoje o presidente da organização?

Estamos sempre a escrever que só revendo o passado histórico é que PORTUGAL poderá manter-se no Oriente - mas é isso que o governo falha. Macau precisa de um cônsul com poderes de acção como foi o Marquês de Ficalho e também o Dr. Eduardo Brazão. Pior com os cortes sucessivos em tudo e as notícias nada agradáveis

sobre manifestações que são presenciadas com espanto e desaprovação por dezenas de turistas vindos do Oriente a imagem de Portugal fica muitíssima deturpada - e necessário mudar a Constituição com respeito a greves - fazer como faz a China quem se mete em greves vai para a cadeia - ignorar o PAIS mal visto por causa dos sindicatos que sob o fulcro das confusões e dos sarilhos tirando a produtividade dos cidadãos que queiram trabalhar nunca! Os chins ate dizem que PORTUGAL precisa de um SALAZAR - é que o português é hábil a dramatizar por tudo ou nada.

Com um país a dar uma péssima imagem que consideração poderão os chineses ter para com os portugueses? Mas o pior - o português gasta porque quer ter um carro e casa para viver e depois não tem meios para pagar dívidas. Chinês trabalha; come uma tigela de arroz um caxo de peixe salgado e caldo e são oito horas diárias e 48 por semana em que ninguém refila na Pátria de CHI XIN PING! Perdemos o Ultramar e esta é grande causa da miséria portuguesa que agradeçam isto ao Dr. Mário Soares e aos comunistas que deviam ser varridos a tiro como os chineses na Praça de Tien AMen

Como é que nós podemos impor aqui, com um País onde todos se limitam a queixar e as greves a paralizar os portos? Porque estes grevistas não são fízilados com o mal que estão a fazer ao PAIS?

O que se está a passar em Macau mostra que a tal amizade luso-chinesa foi sempre uma conversa de velhos.

Um País desgastado como o nosso não pode dar-se ao luxo de colher milhares de imigrantes - estes devem ser recambiados para os seus próprios países. Nunca os macaenses foram considerados em Portugal e bem depressa Macau entrou no rol dos esquecimentos. E aí os chineses viram e dizem que os macaenses parecem judeus sem Pátria. Aqui recebem desconsideração dos chineses e em Portugal são marginalizados.

A colónia macaense não é muito pequena está espalhada no Algarve e perto de Mafra. Macau precisa de um cônsul de grande craveira e conhecido internacionalmente os macaenses querem o Dr. Ribeiro e Castro mas o governo português nunca deu atenção aos macaenses. Se o próprio Portugal marginaliza os macaenses como e que se quer os chineses locais respeitem os macaenses?

Estamos a acompanhar de perto a situação de Portugal - não e mudar de Governo que as coisas conseguem andar - é acabar com a porcaria de esquerda portuguesa que o PAIS SE NORMALIZA! Faremos como disse Salazar colocar a greve como uma ilegalidade e cadeia para os grevistas - pois só com o PAIS respeitado é que os macaenses serão aqui considerados.

*José Maria de Carvalho e Rego*



**Funerária de Crestuma** *A todos desejamos boas festas*

**José Ferreira dos Santos e Filhos, Lda**

Funerais - Cremações - Translações - Exumações - Nacional e Internacional  
Entrega de doc. na CNP - CGA - Associações Mutualistas  
Serviço Floral  
Omamentação de Igrejas - Andores e Anjos p/ procissões  
Facilidades de Pagamento

Agência: Rua do Pioôto n.º 170 - Crestuma - V. N. de Gaia - Tel. 227651116  
Residência: Jaime Santos - Rua P. Archer Leite n.º 257 - Olival - Telm. 919295768  
José Santos - Rua do Pioôto, 184 - Crestuma - Telm. 919295769  
[www.funerariacrestuma.com](http://www.funerariacrestuma.com) - [geral@funerariacrestuma.com](mailto:geral@funerariacrestuma.com)

**Farmácia de Coimbrões**

Direcção Técnica: Dra. Carla Maria Torrão Ferreira

**Boas Festas** Especialidades Farmacêuticas

Rua Domingos de Matos, 680 - 4400-120 VILA NOVA DE GAIA | Telef. e Fax: 22 781 19 24 | Email: [farmaciacoimbroes@gmail.com](mailto:farmaciacoimbroes@gmail.com)



## Freguesia de Canidelo




rua antónio ferreira braga júnior  
| 4400-364 vn gaia  
t. 227 718 230 | f. 227 718 239  
linha azul 808 205 252 (24h)

[www.j-f.org/canidelo](http://www.j-f.org/canidelo)  
email: [canidelo@j-f.org](mailto:canidelo@j-f.org)  
jardim infantil 227 724 004  
parque campismo 227 810 500

**Boas Festas**



distribuição

# sempre ligados para o ouvir

edp distribuição

**800 507 507**  
comunicação de leituras

**800 506 506**  
avarias

**800 911 911**  
avarias na iluminação pública

[www.edpdistribuicao.pt](http://www.edpdistribuicao.pt)

Estamos sempre ligados  
para o apoiar em qualquer situação  
relacionada com a sua energia.